



69. OSOKO BILKURAKO AKTA

Zumaiako herrian, 2013ko uztailaren 24an, arratsaldeko zazpietan, udaletxe honetako batzar aretoan Udalbatza eratu da ezohiko bilkura egiteko, aurrez zehaztutako eguneko aztergaien arabera. Garaiz eta zuzen deitu direlarik, Udalbatzako kide hauek bertaratu dira:

Lehendakaria: Iñaki Agirrezabalaga Alkorta jn.

Bertaratutako zinegotziak: Arritokieta Gonzalez Elosua and..
Iñaki Ostolaza Esnal jn
Azis Alberdi Zaldunbide jn.
Eneko Agirre Maiora jn.
Maitane Agirre Arrieta and.
Montse Arana Perez and.
Juan Carlos Cendoya Aizpurua jn.
Edurne Egaña Manterola and.
Aitor Leiza Alberdi jn
Emiliano Cabañas Gonzalez jn.

Ez bertaratuak Xabier Gallastegi Idigoras, jn.
Isidro Fernandez Echave jn.

Idazkaria: Gorka Urgoiti Agirre



EGUNeko AZTERGAIAK

1.- OGASUNA.-

1.1.- 2013 EKAINERA BITARTEKO KREDITU ALDAKETAK JAKINARAZTEA.

2013KO ZUMAIAKO UDALEKO ETA BERE ORGANISMO AUTONOMOEN KREDITU ALDAKETEN JAKINARAZPENA EKAINERA ARTE.

A) ZUMAIAKO UDALA: 1. KREDITU ALDAKETA: Kreditu zabalkorrak 2013/160 Alkate Dekretua.

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
1 1000.227.611.00.09 2013	Diru-bilketa zerbitzua	15.751,00	4.124,16	19.875,16
	GUZTIRA ...	15.751,00	4.124,16	19.875,16

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
2.000.130.000.00.01.2013	Jarduera ekonomikoak	275.344,00	3.599,16	278.943,16
2.000.282.000.00.01.2013	Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga	476.817,00	378,60	477.195,60
2 0000.391.000.00.01 2013	Isunak	55.820,00	78,28	55.898,28
2 0000.393.000.00.01 2013	Berandutza interesak	5.446,00	68,12	5.514,12
	GUZTIRA ...	813.427,00	4.124,16	817.551,16

B) ZUMAIAKO UDALA: 2. KREDITU ALDAKETA: Aurrerapenez txertatzen diren kredituak, 250/2013 Alkate Dekretua.



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

PARTIDA			
1 0400.624.222.10.01 2012	VEHICULO POLICIA MUNICIPAL	1.449,89	
1 0100.212.313.80.01 2012	MANTEN.ASCENSOR C.SOCIAL	1.898,95	
1 0100.210.432.00.01 2012	REPARACIONES EN VIA PUBLICA	2.437,00	
1 0100.211.452.32.01 2012	REPAR.Y CONS. FRONTON OIKIA	1.203,95	
1 0100.211.435.00.01 2012	REPARACIONES EN LOCALES PUBLICOS	6.713,08	
1 0600.226.444.00.09 2012	CAMPAÑAS DE CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZA	6.913,82	
1 0600.780.432.00.02 2011	CAMPAÑA PINTADO DE FACHADAS	4.470,31	
		25.087,00	
PARTIDA			
2 0000.870.000.00.02 2013	Diruzaintzako gerakina:kreditu txertaketak finantzatzeko	25.087,00	

C) ZUMAIKO UDALA:3. KREDITU ESPEDIENTEA: 2013ko maiatzeko Osoko Bilkuran.

3.A.1.

2013. urteko kreditu gehigarria				
Capítulo	Concepto	Credito inicial	Incorporación o alta	Credito final
1 0100.601.511.00.04 2013		0,00	85.000,00	85.000,00
	Canalización de diversos servicios al barrio			
	TOTAL	0,00	85.000,00	85.000,00
Capítulo	Concepto	Credito inicial	Incorporación o alta	Credito final
2 0000.870.000.00.01 2013	Remanente de tesorería del 2012	25.087,00	85.000,00	110.087,00
	TOTAL	25.087,00	85.000,00	110.087,00

3.A.2.

2014.urterako konpromesuzko kreditua aurrezki garbiarekin				
Capítulo	Concepto	Credito inicial	Incorporación o alta	Credito final
5 0100.601.511.00.04 2014	Canalización de diversos servicios al barrio	0,00	104.469,39	104.469,39
	TOTAL	0,00	104.469,39	104.469,39



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

3.B.Honako **konpromiso-kredituaren urte aldaketa** proposatzen zaio 2012tik 2014ra, Osoko Bilkurari eta konpromisoko kreditua horrela geratuko litzateke:

Partida		Has.ko aurrek.	Gehikuntza	B. betiko aurrek.
1 0100.601.441.00.02 2013	ARTADIKO SANEAMENDUA	295.000,00	0	295.000,00
5 0100.601.441.00.01 2014	ARTADIKO SANEAMENDUA	0	207.224,20	207.224,20

D) ZUMAIAKO UDALA:4. KREDITU ALDAKETA :Kreditu gehigarria, maiatzeko Osoko Bilkuran onartua, 2013/327 Alkate Dekretua.



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Partida			Has.ko aurrek.	IGOERA	B. betiko aurrek.
1 0800.100.110.00.00 2013	187	RETRIBUCIONES BASICAS,CARGOS ELECTIVOS	68.658,00	4.575,12	73.233,12
1 0800.160.110.00.04 2013	212	FONDO DE PENSIONES CARGOS POLIT.	169,00	12,05	181,05
1 0800.121.121.00.00 2013	195	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.SERV.GENERALES	187.600,00	20.808,99	208.408,99
1 0800.160.121.00.04 2013	214	FONDO DE PENSIONES SERVICIOS GENERALES	533,00	38,03	571,03
1 0800.121.222.10.00 2013	196	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.SEGUR.CIUDADANA	235.725,00	24.170,27	259.895,27
1 0800.160.222.10.04 2013	216	FONDO DE PENSIONES SEGUR.CIUDADANA	1.130,00	80,70	1.210,70
1 0800.130.313.10.00 2013	203	PERSONAL LABORAL FIJO.ATENCION DOMICILIA	7.453,00	526,36	7.979,36
1 0800.131.313.10.00 2013	204	PERSONAL LABORAL even.ATENCION DOMICILIA	20.143,00	1.433,37	21.576,37
1 0800.160.313.10.04 2013	512	FONDO DE PENSIONES ASISTENCIA DOMICILIAR	189,00	6,75	195,75
1 0800.121.313.90.00 2013	197	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.ACCTION SOCIAL	116.700,00	13.803,57	130.503,57
1 0800.160.313.90.04 2013	218	FONDO DE PENSIONES ACCION SOCIAL	526,00	37,59	563,59
1 0800.121.324.00.00 2013	57	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.IGUALDAD	22.851,00	2.591,16	25.442,16
1 0800.160.324.00.04 2013	59	FONDO DE PENSIONES IGUALDAD	138,00	9,84	147,84
1 0800.121.422.00.00 2013	198	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.EDUCACION	17.571,00	2.082,84	19.653,84
1 0800.160.422.00.04 2013	221	FONDO DE PENSIONES EDUCACION	94,00	6,75	100,75
1 0800.121.426.00.00 2013	249	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.LUDOTEKA	40.870,00	4.523,27	45.393,27
1 0800.131.426.00.00 2013	202	PERSONAL LABORAL EVENTUAL.LUDOTEKA/KA	49.334,00	4.436,21	53.770,21
1 0800.160.426.00.04 2013	206	FONDO DE PENSIONES LUDOTEKA	226,00	16,14	242,14
1 0800.121.432.00.00 2013	199	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.URBANISMO	126.342,00	13.376,56	139.718,56
1 0800.160.432.00.04 2013	223	FONDO DE PENSIONES URBANISMO	533,00	38,03	571,03
1 0800.121.449.00.00 2013	514	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.BRIGADA	98.102,00	7.382,75	105.484,75
1 0800.131.449.00.00 2013	1783	RETRIBUCIONES COMP. LABORAL PEON	0,00	3.551,58	3.551,58
1 0800.160.449.00.04 2013	516	FONDO DE PENSIONES BRIGADA	302,00	21,57	323,57
1 0800.121.451.10.00 2013	200	RETRIBUCIONES COMPLET.KULTURA	46.734,00	5.372,88	52.106,88
1 0800.160.451.10.04 2013	225	FONDO DE PENSIONES.CULTURA	251,00	17,91	268,91
1 0800.121.451.20.00 2013	518	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.ALONDEGIA	35.033,00	2.918,65	37.951,65
1 0800.160.451.20.04 2013	520	FONDO DE PENSIONES ALONDEGIA	94,00	6,75	100,75
1 0800.121.451.30.00 2013	522	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.LIBURUTEGIA	44.055,00	5.473,60	49.528,60
1 0800.160.451.30.04 2013	524	FONDO DE PENSIONES LIBURUTEGIA	251,00	21,95	272,95
1 0800.121.455.10.00 2013	1126	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.EUSKARA	48.388,00	5.412,32	53.800,32
1 0800.160.455.10.04 2013	399	FONDO DE PENSIONES.EUSKERA	276,00	19,68	295,68
1 0800.121.611.00.00 2013	508	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.INTERVENCIÓN	119.995,00	11.319,89	131.314,89
1 0800.160.611.00.04 2013	510	FONDO DE PENSIONES INTERVENCIÓN	508,00	36,26	544,26
1 0800.121.751.00.00 2013	219	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.TURISMO	68.080,00	7.253,73	75.333,73
1 0800.160.751.00.04 2013	934	FONDO DE PENSIONES TURISMO	364,00	17,91	381,91
GUZTIRA			1.359.218,00	141.401,03	1.500.619,03
Partida			Has.ko aurrek.	IGOERA	B. betiko aurrek.
2 0000.870.000.00.01 2013	388	KREDITU GEHIGARRIAK FINANTZATZEKO-GERAKINA	85.000,00	141.401,03	226.401,03
GUZTIRA			85.000,00	141.401,03	226.401,03



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

E) SAN JUAN EGOITZA: :1. KREDITU ALDAKETA: Kreditu gehigarria, maiatzeko Osoko Bilkuran onartua, 2013/327 Alkate Dekretua.

			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 0000.130.000.00.01 2013	1	PERSONAL LABORAL FIJO.	102.315,00	7.244,73	109.559,73
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
2 0000.870.01 2013	252	DIRUZAINZTA GERAKINA: KREDITU GEHIGARRIAK FINANTZATZEKO APLIKAZIOA	0,00	7.244,73	7.244,73

F) ZUMAIAKO KIROL PATRONATOA: :1. KREDITU ALDAKETA: Kreditu gehigarria, maiatzeko Osoko Bilkuran onartua, 2013/327 Alkate Dekretua.
Gastuen gehikuntza:

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
1 0000.121.452.10.00 2012	RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	15.602,00	2629,17	18.231,17
1 0000.130.452.20.00 2012	LABORAL FIJO	28.401,00	2704,84	31.105,84
1 0000.160.452.10.04 2012	FONDO DE PENSIONES	848,00	18,8	866,80
GUZTIRA ...		44.851,00	5.352,81	50.203,81

Finantzazioa:

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
2 0000.870.000.00.01 2013	2012ko Diruzaintzako gerakina	0,00	5.352,81	5.352,81
GUZTIRA ...		0,00	5.352,81	5.352,81

G)ZUMAIAKO KIROL PATRONATOA: :2. Kreditu aldaketa: 415/2013 Alkate dekretua



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
1 0000.227.452.20.04.2012	Servicios Profesionales	0,00	29.239,19	29.239,19
1 0000.623.452.20.02 2012	Inbertsioak	40.000,00	6.582,67	46.582,67
	GUZTIRA ...	40.000,00	35.821,86	75.821,86

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
2 0000.870.000.00.02 2013	2012ko Diruzaintzako gerakina	0,00	35.821,86	35.821,86
	GUZTIRA ...	0,00	35.821,86	35.821,86

H) UDALA 5. KREDITU ALDAKETA: Kreditu txertaketa, 412/2013 Alkate Dekretua.

Kapitulua	Izena	Kreditu zenbatekoa
2 0000.870.000.00.02.2013	DIRUZINTZAKO GERAKINA: KREDITU TXERTAKETAK FINANTZATZEKO	849.259,52
	GUZTIRA ...	849.259,52

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
1 0100.622.313.90.02 2012	BRANKAN apartamentua zatitzeko obra	0,00	6.346,58	6.346,58
1 0600.642.432.00.01 2010	SAN JOSEKO PLAN BEREZIA	0,00	5.906,16	5.906,16
1 0100.643.432.00.03 2012	HIRIGINTZAKO AZTERLANAK	0,00	1.982,40	1.982,40
1 0100.780.432.00.01 2012	IGOGAILUAJ JARTZEKO PROGRAMA	0,00	9.015,18	9.015,18
1 0100.601.435.00.01 2012	FRONTOIA (B.E.Z.)	0,00	754.260,48	754.260,48
1 0100.622.435.00.02 2012	TORREBERRI	0,00	1.148,29	1.148,29
1 0600.642.444.00.01 2012	UROLA ITSASADARRAREN PLEGUAK	0,00	70.600,43	70.600,43
	GUZTIRA ...	0,00	849.259,52	849.259,52

I) UDALA 6. KREDITU ALDAKETA: Kreditu transferentzia, 413/2013 Alkate Dekretua.

Transferitutako kredituak biltzen den gastuak (gutxipena)

		Hasierako kreditua	Gutxiera	Guztira
1 0800.121.121.00.98 2013	AUMENTOS VALORACION PUESTOS	25.000,00	3.298,64	21.701,36

Gehitutako kredituak biltzen dituzten gastuak (Gehikuntzak edo altak)

		Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 0800.226.121.00.98 2013	GTOS.PARA SELECCION DE PERSONAL	1.900,00	3.298,64	5.198,64



J) UDALA 7. KREDITU ALDAKETA: Kreditu gaikuntza, 414/2013 Alkate Dekretua.

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
2 0000.832.000.00.01 2013	Epe Iuzerako aurrerakin eta maileguen itzulera (Zumaia Lantzen)	0,00	39.413,00	39.413,00
	GUZTIRA ...	0,00	39.413,00	39.413,00
Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
1 0100.600.434.00.01 2013	Baratzak: Basusta eremuko Erletegi-salla sa	0,00	39.413,00	39.413,00
	GUZTIRA ...	0,00	39.413,00	39.413,00

Arritokieta Gonzálezek (BILDU) gai aurkeztu du eta baratzen inguruan egindako kreditu aldaketa izan ezik egin diren guztien berri eman du.

Edurne Egañak (EAJ-PNV) gerakinetatik txertatu diren kontzeptuetatik atentzio deitu diela BEZA inkorporatzea baina ez da egin obra zuzendaritzarekin nahiz eta elkarrekin joan, eta zertarako atzeratuko den inkorporazioa galdezu du.

1.2.- **KREDITU ALDAKETAK:**

1.2.1- PROPOSAMENA: 8. KREDITU ALDAKETA, ONARTZEA BIDEZKO BADA.

AURREKARIAK

2013KO UZTAILAREN 16KO OGASUN BATZORDEAREN IRIZPENA :2013ko UDALAREN AURREKONTUAREN 8. KREDITU ALDAKETA ONARTZEARI BURUZKO IRIZPENA KONTRAKOA IZAN DA ETA HONAKO HAU DA:

2013ko uztailaren 16eko Ogasun Batzordean, Zumaiko Udaletxeko 8. kreditu aldaketa proposatu zen, Kreditu transferentzia modalitatekoa.

Hirigintzatik adierazi ziguten beharrezkoa zela "frontoiaren zuzendaritza" partidatik "proiektuaren idaztea" partidara 75.000,00€ pasatzea.



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

75.000,00 eurotako transferentzia eskatu zaion partidaren kredituaren baja ez da zerbitzuaren kalterako izango. Halaber, aipatu kreditu murrizpenak ez die entitate honen interes orokorrei eragingo, ez eta horiek oztopatuko ere.

Proposatutako aldaketak ez du hasiera batean onetsitako aurrekontuaren guztizkoa aldatzen, 75.000,00 eurotako egin beharreko kreditu transferentzia, beste kreditu batzuetan kopuru bereko bajak eginez finantzatzen baitira.

Udala 8.Kreditu aldaketa: Kreditu transferentzia

			Hasierako kreditua	Gutxiera	Guztira
1 0100.601.435.00.02 2013	794	DIRECCION OBRA FRONTON	75.000,00 €	75.000,00 €	0,00 €
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 0100.643.432.00.04 2013		REDACCIÓN PROYECTO URBANIZACIÓN FRONTON	0,00 €	75.000,00 €	75.000,00 €

IRIZPENA

Ondorioz, 2013eko uztailaren 16an, hurrengo botoekin:

Aldeko botoak: 2 (BILDU).

Aurkako botoak: 3 (2 EAJ, 1 PSOE).

Abstentzioa: 0

Aurkako irizpena jasotzen du eta honako PROPOSAMEN hau Osoko Bilkuraren irizipean ez jartzea erabaki du (Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 47 artikuluan araututakoari jarraituz, erabakia udalatzako bertan daudenengi simplea beharko da):

Zumaia 2013ko uztailaren 16a

Kontu-hartzaleak

Alkateak proposamen modura gaia plenora ekartzea erabaki duenez gero, lehenbizi batzarkideek eztabaideatzen sartzea edo ez bozkatu dute. Emaitza: Aho batez gaia tratatzea erabaki dute (aldeko 11 boto: 6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 ARALAR, 1 PSE-EE)

Ondoren, Alkateak gaia aurkeztu du.

Edurne Egañak (EAJ-PNV) aurrekontuetan ez ikustea harridura eragin diela, izan ere orain obra zuzendaritza 2014ko aurrekontuetan sartu beharko baita. Euren ustetan ez da ondo optimizatzen.



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Alkateak konpromiso-kreditu bitartez egingo dela adierazi du eta aurrera jotzeko ezinbestez lehenengo pausoa urbanizazio proiektua onartzea dela eta, ondoren, obra zuzendaritza.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) kreditu aldaketa egitea zentzugabe ikusten du eta, halatan, berriro partida bat sartu behar izatea.

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: **7 boto** (6 BILDU, 1 ARALAR)

Aurkako botoak: **3 boto** (EAJ-PNV)

Abstentzioak: **1 boto** (1 PSE-EE)

Erabakia: 8. Kreditu aldaketa onartu da.

1.2.2.- IRIZPENA: 9. KREDITU ALDAKETA ONARTZEA BIDEZKO BADA.

2013KO UZTAILAREN 16KO OGASUN BATZORDEAREN IRIZPENA :2013ko UDALAREN AURREKONTUAREN 9. KREDITU ALDAKETA ONARTZEA

AURREKARIAK

2013ko uztailaren 16eko Ogasun Batzordean, Zumaiako Udaletxeko 9. kreditu aldaketa proposatu zen, Kreditu Gehigarrien modalitateko.

Kirol Patronatuko 2012ko Aurrekontuen itxieran adierazi zen arabera:" 2012. urtean BPXport S.L.ren likidazioari dagokion faktura(Martxoak 1-irailak 30), Kirolzer-en jarduera garbi geratu arte ezin izan zuten egin, eta gastu hori 2013. urtean kontabilizatu eta ordaindu beharko da. Guztira 79.244,21€koa izango da. (50.005,02€ Udalari dagokio + 29.239,19€ Kirol Patronatuari dagokio) .Udalari dagozkio martxoko gastuak, Patronatua apirilean 1ean sortu zen eta."

Beraz, Udalaren gastua 2012koa da, baina faktura 2013an egin dute. Udalari dagokion kopurua: 50.005,02eurokoa da.

2013an kreditua ez dagoenez, proposatzen da kreditu gehigarri baten bidez egitea. Finantzazioa 2012ko likidazioan soberan geratu den diruzaintza gerakina izango da



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Udala 9.Kreditu aldaketa: Kreditu gehigarria,

		Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 1000.227.452.10.04 2013	BXPort 2012ko zerbitzuak	0	50.005,02	50.005,02
		Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
2 0000.870.000.00.01.2013	DIRUZAINTZAKO GERAKINA; KREDITU GEHIGARRIAK FINANTZATZEKO			
		226.401,03	50.005,02	276.406,05

IRIZPENA

Ondorioz, 2013eko uztailaren 16an, hurrengo botoekin:

Aldeko botoak: 5 (2 BILDU, 2 EAJ, 1 PSOE).

Aurkako botoak: 0.

Abstentzioa: 0

Aldeko irizpena jasotzen du eta honako PROPOSAMEN hau Osoko Bilkuraren iritzipean jartzea erabaki du (Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 47 artikuluan araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan daudeneng gehiengo sinplea beharko da):

Zumaia 2013eko UZTAILAREN 16a

Kontuhartzailaileak

Arritokieta Gonzálezek (BILDU) gaia aurkeztu du eta, ondoren, bozkatzeari ekin diote.

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: **11 boto** (6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 ARALAR, 1 PSE-EE)

Aurkako botoak: 0 boto

Abstentzioak: 0 boto

Erabakia: 9. Kreditu aldaketa onartu da



1.2.3.- IRIZPENA: UDALAREN 13. KREDITU ALDAKETA ETA UDAL PATRONATOKO 3. KREDITU ALDAKETA ONARTZEA BIDEZKO BADA.

<<2013KO UZTAILAREN 16KO OGASUN BATZORDEAREN IRIZPENA :2013ko UDALAREN AURREKONTUAREN 13. KREDITU ALDAKETA ONARTZEA. HALABER, KIROL PATRONATOAREN 3. KREDITU ALDAKETA ONARTZEA

AURREKARIAK

2013ko uztailaren 16eko Ogasun Batzordean, Zumaiako Udaletxeko 13. kreditu aldaketa proposatu zen. Kreditu transferentzia modalitatekoa eta, bide batez, Kirol patronatuko 3. kreditu aldaketa(Kreditu gaikuntza).

Hirigintzatik adierazi ziguten beharrezko zela “*hobetze lanak eraikin publikoetan partidatik*”, “*Kirol Patronatuari ekarpenak inbertsioetan*” atalera 5.795,90€ kreditu transferentzia egitea. Honek berarekin dakar Kirol Patronatuaren kreditu gaikuntza, Kirol patronatuaren 3. kreditu aldaketa hain zuen ere.

- **Zumaiako Udalean:**

5.795,90 eurotako transferentzia eskatu zaion partidaren kredituaren baja ez da zerbitzuaren kalterako izango. Kiroldegiko ateen zenbateko hau ez zegoen kontutan hartuta Kirol Patronatuko inbertsioen partidan eta horregatik egiten da kreditu aldaketa hori. Halaber, aipatutako kreditu murrizpenak ez die entitate honen interes orokorrei eragingo, ez eta horiek oztopatuko ere.

Proposatutako aldaketak ez du hasiera batean onetsitako Aurrekontuaren guztizkoa aldatzen, 5.795,90 eurotako egin beharreko kreditu gehikuntzak beste kreditu batzuetan kopuru bereko bajak eginez finantzatzen baitira.

Udala 13.Kreditu aldaketa: Kreditu transferentzia

			Aurrekontua	Gutxipena	Guztira
1 0100.622.435.00.01 2013	790	HOBETZE LANAK ERAIKIN PUBLIKOETAN	38.000,00	5.795,90	32.204,10
			Aurrekontua	Gehikuntza	Guztira
1 1000.731.452.10.01 2013	158	KIROL PATRONATUAREI EKARPENA- INBERTSIOAK	40.000,00	5.795,90	45.795,90



- **Kirol Patronatuan:**

Kirol Patronatua 3.Kreditu aldaketa: Kreditu Gaikuntza

21/2003 Foru araua, 31. artikuluan honako hai dio: Kreditu gaikuntza.

"1.Ekitaldian lortu baina toki erakundearen administrazioaren eta beraren organismo autonomoen aurrekontuetako sarreren orriean aurreikusi gabeko sarrerek, gastuen orri egokian, aurrekontu kredituak gaitu ahal izango dituzte.

2.Kreditu berriak gaitu edo daudenak zabaldut ahal dituzten sarreratzat hartu ahal izateko, iturriak honako eragiketa hauetan izango dira:

a)Norbanakoek edo pertsona juridikoek egindako ekarpenak edo ekarpenerako konpromiso irmoak; beti ere, toki erakundearekin edo beraren organismo autonomo batekin batera, hurrenez hurreneko helburu edo xedeen barruan, beren izaera bereziagatik dauden gastuak finantzatzeko direnean"

5.795,90 eurotako kreditu gaikuntza Kiroldegiko ateen zenbatekoari aurre egiteko egin da. Hori ez zegoen kontuan hartuta Kirol Patronatuko inbertsioen partidan, eta horregatik egiten da kreditu aldaketa hau.

Sarrerak

			Aurrekontua	Gehikuntza	Guztira
2 0000.730.000.00.01 2013	12	APORTACION DEL AYUNT.INVERSIONES	40.000,00	5.795,90	45.795,90

Gastuak

			Aurrekontua	Gehikuntza	Guztira
1 0000.623.452.20.02 2013	44	INVERSIONES	40.000,00	5.795,90	45.795,90

IRIZPENA

Ondorioz, 2013eko uztailaren 16an, hurrengo botoekin:

Aldeko botoak: 3 (BILDU+PSOE).

Aurkako botoak: 0.

Abstentzia: 2 (EAJ).

Aldeko irizpena jasotzen du eta honako PROPOSAMEN hau Osoko Bilkuraren iritzipean jartzea erabaki du (Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 47 artikuluan araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan daudenen gehiengo sinplea beharko da):

Zumaia 2013ko uztailaren 16a



Iñaki Ostolazak (BILDU) irizpena azaldu du

Edurne Egañak (EAJ-PNV) Kirol Patronatuaren gauzatze maila bajua dela adierazi du, dauzkan baliabideekin nahiko duela eta optimizatu egin beharko lituzkeela; emergentzia plana ez dutela ezagutzen

Iñaki Ostolazak (BILDU) esan du lehenbizi emergentzia plan egitea eta, ondoren, martxan jartzea aurreikusi zutela. Nolanahi ere, argitu du, jende pilaketak eman zirela eta hori ekiditzeko erabaki zela atea aldatzea eta ondoren plana bukatzea.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) kontraesana ikusten du 40.000 € geldirik edukitzea eta, orain beste 5.000 € sartzea.

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 7 boto (6 BILDU, 1 ARALAR)

Aurkako botoak: 3 boto (3 EAJ-PNV)

Abstentzioak: 1 boto (1 PSE-EE)

Erabakia: 13. Kreditu aldaketa onartu da

1.3.- ORDENANTZA FISKALAK

1.3.1.-PROPOSAMENA: ORDENATZA FISCALEN ALDAKETAK ONARTZEA BIDEZKO BADA

**<<2013KO UZTAILAREN 16KO OGASUN BATZORDEAREN IRIZPENA :2013RAKO
ORDENANTZA FISKALAREN ALDAKETA ONARTZEA**

AURREKARIAK

Osoko Bilkurak, 2012ko urriaren 30ean hartu zituen erabakiak, udal izaerako zenbait tributuren ordainarazpena arautzen dituzten Ordenantzak aldatzeari dagozkienak 2013ko urtarrilaren 1etik hasita. 2012ko abenduaren 28an argitaratu ziren Gipuzkoako Aldizkari ofizialean. Akats zuenketa argitaratu zen 2013ko urtarrilaren 10ean.



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Bestalde urtea aurrera doala Zumaiako teknikariok ordenantzaren aldaketa batzuk proposatzen ditugu eta honako hauek dira:

- **Lehenengo zerrenda**

	Turismo arloko aldaketan proposamenak		
	2013rako indarrean dauden ordenantzak	Proposatzen den aldaketa	
Flysch Algorri-Mendata	32,00	30,00	Foru Alduandiak jarritako prezioa,
Flysch Biotopoa	13,00	12,00	Foru Alduandiak jarritako prezioa,
Flysch haitzen hitza		12,00	
Urolako itsasadarra piraguaz	13,00	15,00	
16 urtetik beherakoak	6,50	8,00	
Bisita kulturala Zumaian zehar	11,00	5,00	
Flyscharen trekkinga	13,00	16,00	
16 urtetik beherakoak	6,50	8,00	
Marearteko zabalgunea	10,00	15,00	
Irteera geologikoa eta txalupa	17,00	20,00	
Zetazeoak ikusteko irtenaldia itsasoz	105,00	100,00	
Zumaia-Deba-Zumaia txalupaz ibilbidea	16,00	17,00	
12 urtetik beherakoak	7,50	10,00	

- **Bigarren zerrenda**

	2013rako indarrean dauden ordenantzak	Proposatzen den aldaketa
Animalia arriskutsuak edukitzeko lizentzia emateagatiko Tasa		192€ 50€

- **Hirugarren zerrenda**



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

	2013rako indarrean dauden ordenantzak	Proposatzen den aldaketa
		<p>3.- 15/1989 Foru Arauaren 5. Artikuluaren arabera, ordenantza fiskalek zerga kuotaren %95era arteko hobaria arautu ahal izango dute interes berezikoak edo udal erabileraoak deklaratutako eraikuntzen, instalazioen edo obren alde, horretarako arrazoi sozialak, kulturalak, historiko-artistikoak edo enplegua bultzatzeko arrazoia daudenean. Artikulu honek esaten duena kontuan hartuta, fatxadak konpontzeko egiten diren obrek, zerga honetan %95eko hobaria dute.</p> <p>Baserri eremuetako obrak, nahiz bizilekurako direnak nahiz ustiapenerako direnak, zerga honetatik salbuetsita egongo dira.</p>
ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINeko ZERGA. Hobari hauek aplikatuko dira:	%0ko karga tasa aplikatuko zaie Jakinaren Gainean Jartzeko Obrak sistema bitartez kudeatzen direnak.	%0ko karga tasa aplikatuko zaie Jakinaren Gainean Jartzeko Obrak sistema bitartez kudeatzen direnak.

○ **Laugarren zerrenda**

T.- Ludoteka	2013rako indarrean dauden ordenantzak	Proposatzen den aldaketa
Urteko kuota: (2012/13 kurtsoa)	40,00 €	40,00 €
LudoKeta zerbitzu berezia	0 €	10 €

○ **Bosgarren zerrenda**

Berdintasun arloan	2013rako indarrean dauden ordenantzak	Proposatzen den aldaketa
1,5 orduko tailerra, astean egun bat		0,00 € 18euro/hileko
2 orduko tailerra, astean egun bat		0,00 € 20euro/hileko
3 orduko tailerra, astean egun bat		0,00 € 30euro/hileko



○ Seigarren zerrenda

Foronda Kultur etxea	2013rako indarrean dauden ordenantzak 2013	Proposatu den aldaketa
Beste ekitaldi zibil batzuk	0,00 €	49,15€/eguneko
Pleno aretoa		
Hileta zibilak	0,00 €	49,15
Beste ekitaldi zibil batzuk	0,00 €	49,15€/eguneko
Komentuaren erabilera		
Ezkontzak	0,00 €	49,15
Hileta zibilak	0,00 €	49,15
Beste ekitaldi zibil batzuk	0,00 €	49,15€/eguneko
Ogasun Batzordean prososatzen da ekitaldi zibil guztientzat eta toki guztieta 49,15€ izatea.		

○ Zazpigarren zerrenda

2013ko uztailaren Ogasun Batzordean, Kirol Patronatoari dagokionez aldaketa batzuk proposatu ziren baina aipatu zen, oraindik, Kirol Zuzendari Batzordean ez zela gai honetaz berrikir eman. Proposatutako aldaketak honako hauek izen ziren.

	2013rako indarrean dauden ordenantzak 2013	2013rako indarrean dauden ordenantzak 2013	Proposatu den aldaketa	Proposatu den aldaketa ez abonatuak
Masajea ordubete	33,35	42	33,00 €	35,00 €
Drainatze linfatikoa	38,75	48,8	33,00 €	36,00 €
Akupuntura	40,05	50,5	33,00 €	36,00 €
Osteopata	25,2	31,75	21,00 €	26,00 €
Osteopata 60 min+masaj	37,8	47,65	33,00 €	36,00 €
Pare magnetikoak	44,1	55,6	36,00 €	40,00 €
Terapia kraneosakrala	37,8	47,65	33,00 €	36,00 €
Kinesiotaping	0	0	4,00 €	4,00 €

2013ko uztailaren 17an Kirol Zuzendari Batzordean, “**ez abonatuuen**” kopuruak ez aldatzea erabaki zen eta honako hau proposatu zen:



	2013rako indarrean dauden ordenantzak 2013 Abonatua	2013rako indarrean dauden ordenantzak 2013 Ez Abonatua	Proposatu den aldaketa abonatuak	Proposatu den aldaketa ez abonatuak
Masajea ordubete	33,35	42	33,00 €	42,00 €
Drainatze linfatikoa	38,75	48,8	33,00 €	48,80 €
Akupuntura	40,05	50,5	33,00 €	50,50 €
Osteopata	25,2	31,75	21,00 €	31,75 €
Osteopata 60 min+masaj	37,8	47,65	33,00 €	47,65 €
Pare magnetikoak	44,1	55,6	36,00 €	55,60 €
Terapia kraneosakrala	37,8	47,65	33,00 €	47,65 €
Kinesiotaping	0	0	4,00 €	4,00 €

- **Zortzigarren zerrenda**

Bi kontrako sententzia jaso ditugunez "Hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresen aldeko udal bide publikoen lur, lur azpi edo lurgainaren erabilera pribatibo edo aprobetxamendu berezia" telefonia mugikorreko zerbitzuari dagokionez, bertan behera uztea erabaki da **Telefonia mugikorreko** zerbitzuari dagokiona.

IRIZPENA

Ondorioz, 2013eko uztailaren 16an, hurrengo botoekin:

Aldeko botoak: 2 BILDU

Aurkako botoak: 0.

Abstentzia: 3 (2EAJ, 1 PSOE)

Aldeko irizpena jasotzen du eta honako PROPOSAMEN hau Osoko Bilkuraren iritzipean jartza erabaki du (Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 47 artikuluan araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan daudeneng gehiengo simplea beharko da). **Bestalde proposatu da, Osoko Bilkuran, zerrenda bakoitza banaka eztabaideatzera eta bozkatzea.**

Zumaia 2013eko UZTAILAREN 17a

Kontu-hartzaileak >>

Alkateak proposamen modura gaia plenora ekartzea erabaki duenez gero, lehenbizi batzarkideek eztabaideatzen sartzea edo ez bozkatu dute. Emaitza: Aho batez gaia tratatzea erabaki dute (aldeko 11 boto: 6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 ARALAR, 1 PSE-EE)



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Arritokieta Gonzalezek (BILDU) gaia azaldu du eta proposatu du lau bozketa desberdin egitea gaiaren arabera.

Edurne Egañak (EAJ-PNV) esan du ordenantza fiskaletan aldaketa kasu konkretuetarako justifikatzen direla, esaterako, akats zuzenketarako, onartu zirenean aurreikusita ez zegoen “hecho imponible” berriren bat sartzeko eta abar; ez zenbatekoak aldatzeko, horrelako aldaketek zergapekoen segurtasun juridikoa, gaitasun ekonomikoa edo arbitrariotasun debekua príntzipioetan izan dezaketen eraginagatik. Beraz, argitu du, alde bozkatuko dutela kasuistika horietan oinarrituta daudenei eta ezezkoa kopuru aldaketan oinarritzen direnei, egokiago ikusten baitute aldaketa hauek hurrengo ordenantzak onartzeko prozesuaren barne egitea.

1. zerrenda: turismo arloko aldaketen proposamena

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 7 boto (6 BILDU, 1 ARALAR)

Aurkako botoak: 3 boto (3 EAJ-PNV)

Abstentzioak: 1 boto (1 PSE-EE)

Erabakia: Ordenantza fiskalen aldaketa onartu da, turismoko arloari dagokionez

2. zerrenda: animalia arriskutsuak edukitzeari lizenziari dagokion tasa

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 8 boto (6 BILDU, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

Aurkako botoak: 3 boto (3 EAJ-PNV)

Abstentzioak: 0 boto

Erabakia: Animalia arriskutsuak edukitzeko dagokion lizenziaren tasa Ordenantza fiskaletan aldatzea onartu da



3. zerrenda: eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zergan hobariei dagokien ordenantza fiskaletako atala

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 11 boto (6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

Aurkako botoak: 0 boto

Abstentzioak: 0 boto

Erabakia: eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zergan hobariei dagokien ordenantza fiskaletako atala aldatzea onartu da

4. zerrenda: ludotekari dagokion ordenantza fiskaletako atala

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 11 boto (6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

Aurkako botoak:

Abstentzioak:

Erabakia: ludotekari dagokion ordenantza fiskaletako atala aldatzea onartu da

5. zerrenda: berdintasun arloko ordenantza fiskalen atala

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 11 boto (6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

Aurkako botoak:

Abstentzioak:

Erabakia: berdintasun arloko ordenantza fiskalen aldaketa onartu da



6. zerrenda: ekitaldi zibilak

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 8 boto (6 BILDU, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)
Aurkako botoak: 3 boto (3 EAJ-PNV)
Abstentzioak: 0 boto

Erabakia: 2013 ordenantza fiskaletako ekitaldi zibilak atalaren gainean aldaketak onartu dira

7. zerrenda: kirol patronatua

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 7 boto (6 BILDU, 1 ARALAR)
Aurkako botoak: 3 boto (3 EAJ-PNV)
Abstentzioak: 1 boto (1 PSE-EE)

Erabakia: 2013 ordenantza fiskaletan KIROL PATRONATUA ataleko aldaketak onartu dira

8. zerrenda: telefonia mugikorreko zerbitzuari dagokiona

ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 8 boto (6 BILDU, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)
Aurkako botoak: 3 boto (3 EAJ-PNV)
Abstentzioak: 0 boto



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Erabakia: 2013 ordenantza fiskaletako telefonia mugikorreko zerbitzuan
dagokion aldaketak onartu dira

1.4.- HILERRIA.-

1.4.1.- HILERRIKO ZENBAIT TASA KENTZEA, BIDEZKO BADA

<<G) Udal hilerrian ematen diren zerbitzuen tasak

Honako hauek bertan behera uztea proposatzen da:

Guztientzat diren eremuен mantentze-lanak, urteko:

- Panteoi handia (4 edo +) 86,54 €
- Panteoi txikia (1etik 3ra) 43,27 €
- Nitxo bakoitzeko 14,42 €
- Hezurtegi bakoitzeko 7,21 €
- Lurra 7,21 € >>

Arritokieta Gonzalezek (BILDU) hilerrian ematen diren zenbait zerbitzuen gaineko zerga ez kobratzea proposatzen dutela esan du; herri-administrazioek dohainik eman beharko luketen zerbitzua, hain zuzen ere.

Edurne Egañak (EAJ-PNV) indarrean dagoen ordenantza aplikatzea proposatzen dutela esan du; bere garaian egungo gobernuak hilerriaren "ordenazioa" bere gain hartu zuela, panteoi berriak eginez, ordenantza onartzen eta euren ustez ordenantza aplikatzeko garaia badela adierazi du. Ez bada aplikatu nahi aldatu egin beharko litzatekela.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) seriotasuna eskatu du gai honen inguruan, izan ere ez du ulertzen ordenantza onartzea eta gero ez aplikatzea.



ERABAKI ZATIA

Aldeko botoak: 7 boto (6 BILDU, 1 ARALAR)

Aurkako botoak: 4 boto (3 EAJ-PNV, 1 PSE-EE)

Abstentzioak: 0

Erabakia: Hilerriko zenbait tasa kentzea onartu du

2.- HIRIGINTZA..-

2.1.- PROPOSAMENA:

HA-ARDANTZABIDEKO 7.1 ETA 7.2 PARTZELATAN ETXEBIZITZA-SOBERAKINEN ESLEIPENA GAUZATZEKO OINARRI ARAUTZAILEAK ETA ERREGISTRO IRAUNKORRA ONARTZEA, BIDEZKO BADA.-

Alkateak gai hau gaizerrendatik kendu egin du.

3.- PROPOSAMENA..-

3.1.- FRANKISMOAREN KRIMENEN AURKAKO KEREILAREN EUSKAL PLATAFORMAK AURKEZTURIKOA: 1936. UZTAILEAN FRANCOK BURUTATAKO ALTXAMENDU MILITAR-FAXISTAK SALATUZ

<<Zumaiako Udaletxearen Osoko Bilkurara

Frankismoaren krimenen Aurkako Kereilaren Euskal Plataformak, idatzi honen beheko partean agertzen diren Elkarteez osatutakoa, egungo legediari jarraituaz Zumaiako Udaletxearen Osoko Bilkurari proposatzen dio ondorengo Mozioaren onarpena.

ARRAZOIEN AZALPENA

1936.eko uztailean Francok burututako altxamendu militar-faxistak Errepublikaren bidezko Gobernua eta Gobernu Autonomiko guztiak ezabatu zituen, industri, nekazal eta finantza oligarkiaren laguntzarekin, Elizaren agintari eta partaidek tarteko, eta



erregimen politiko totalitario bat ezarri zuen askatasunaren, justizia sozialaren eta Estatuko Nazioen eta Herrien eskubideen aldeko pertsona ororen suntsitze fisikoa eraginaz.

Diktadura hura, ideologikoki "nacional-catolicismo" delakoaren zutabeetan finkatua, armadak, finantza eta industria oligarkiak, lur-jabeen klaseak eta Elizak hurrengoko berrogei urteetan mantendu zituen errepresio bortitzeta eta jeneralizatuaren bitartez edozein oposizio saihestuaz, torturak, "paseoak", heriotza-zigorak, eta gainontzeko kondenak jarriaz erregimenaren aldeko epaileen bitartez, atxilotuak inongo defentsa aukerarik izan gabe.

Francore heriotzaren ondoren, herritarren borrokek eta presio internazionalak frankistak behartu zitzuten nolabaiteko aldaketa batzuk egitera, baina botere politikoa, judiziala, ekonomikoa, militarra eta errepresiboa mantenduaz eta frankismoaren zutabe nagusienak bermatuaz: Estatuaren batasuna, kapitalismoaren jabetza eta lehentasuna edozein interes sozialetik gain, eta Elizaren estatus pribilegiatua.

Baina "trantsizio" hartatik hogeita hamabost urte geroago argentinar epaile batetan frankismoaren aurkako kereila bat onartu du genozidio eta gizateriaren aurkako delituengatik, preskriba-ezinak eta inongo "azken puntuko legeak" amnistiatzerik ezin dituenak. Nahiz eta erakunde internazionalek izan, kereila honek frankismoaren zutabeak zartatzen hasia du, hainbat pertsona eta erakunde sozial anitzek urteetan zehar ahalegintzen ari garen bezala. Beraz, Egiaren, Justiziaren eta Erreparazioaren aldeko une garrantzitsu baten aurrean gaude, milaka eta milaka errepresiatuetan duintasuna lortzeko ahalmen berezi bilakatuaz.

Esandako guzti honegatik, Frankismoaren Krimenen Aurkako Kereilaren Euskal Plataformak, Altafaylla Kultur Taldea, CNT Euskal Herria, Durango 1936 Kultur Elkartea, Euskal Memoria Fundazioa, Eusko Lurra Fundazioa, Egiari Zor Fundazioa, Garraxika Taldea, Gernika Batzordea, Goldatu Elkarte, Intxorta 1937 Kultur Elkarte, Lau Haizetara Gogoan Elkarte, Martxoak 3 Elkarte, Oroitz, Sanfermines 78: GOGOAN! Eta Sare Antifaxista Elkarteek osatzen dutena, ondoko proposamena luzatzen dizue:

MOZIOA

- 1.- Zumaiako Udaletxeak 1931.ean bide onez burututako Errepublika eta Gobernu Espaniol, Katalan, Galego eta Euskaldunaren aurka 1936.eko Uztailaren Francok antolatutako altzamendu militar-faxista salatzen du.**
- 2.- Zumaiako Udaletxeak gerora ezarritako diktadura erregimena salatzen du, berrogei urteetan zehar eragindako triskantza odoltsuengatik justizia soziala aldarrikatzen zutenen aurka eta baita Katalunia, Galizia eta Euskal Herriaren eskubide nazionalak aldarrikatzen zutenen aurka.**
- 3.- Zumaiako Udaletxeak kolpe militar haren alde eta gerora bere gobernuen alde egin zuten industria, nekazal eta finantza oligarkiak eta Elizaren agintari eta partaideak salatzen ditu.**
- 4.- Zumaiako Udaletxeak altzamendu militarragatik, erregimen frankistagatik eta Estatu terrorismoagatik errepresiatuak izan ziren eskubide eta eskaeren alde egiten du eta administrazio publikoei, hau da, instituzio politiko eta juridikoei, eskatzen die pertsona kaltetu horien eskubideak bermatzeko ere, erregimen haren EGIA plazaratzen, bere oinordekoak egiten ari diren historiareneko errelato faltsua salatuaz; JUSTIZIA aldarrikatzen, egungo inpunitatea saihestuaz eta frankisten erantzukizuna exijituaz; milaka eta milaka biktimentzat ERREPARAZIO duin eta diskriminazio gabea**



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

eskatzen; eta, azkenik, gizarteak behar dituen aldaketa sozio-ekonomikoak, juridikoak eta instituzionalak eragiten, ERREPIKA-EZINAREN BERMEA ezartzeko.

5.- Ildo honetan, Zumaiako Udaletxeak bere lagunza eta atxikimendua ematen dio Argentinako errepublikan, Buenos Aireseko 1 Epaitegian, 4591/10 Kereilari, zein María Servini de Cubria Epaileak daraman genozidioaren eta gizateriaren aurkako frankismoaren krimenegatik.

6.- Zumaiako udalatxeak hiritar orori eskatzen dio Kereila honen alde egin dezan, bai kereilatzaile gisa errepresiorik sufritu duenak, berak edo bere familiakoren batek, edo baita diktaduraren aurka bere salaketa eginaz eta atxikimendu pertsonala sinatuaz.

Zumaiako Udaletxeko Osoko Bilkurak deklaratzen duena 2013ko uztailaren 24a.

Instituzio horretarako hautatuta dauden partaide guztiak animatzen ditugu Frankismoaren Aurkako Kanpaina eta Kerella honekin bat egin dezaten goiko Mozioa onartuaz.

Frankismoaren Krimenen Aurkako Kereilaren Euskal Plataforma

Plataforma Vasca para la Querella contra los Crímenes del Franquismo

Altafaylla Kultur Taldea, CNT Euskal Herria, Durango 1936 Kultur Elkartea. Euskal Memoria Fundazioa. Eusko Lurra Fundazioa. Egiari Zor Fundazioa. Garaxika Taldea. Gernika Batzordea. Goldatu Elkartea. Intxorta 1937 Kultur Elkartea. Lau Haizetara Gogoan Elkartea. Martxoak 3 Elkartea. Oroitzu Andoain 1936. Sanfermines 78: GOGOAN! Sare Antifaxista;>>

Alkateak gaia bozeramaileen batzordean tratatu zela eta, alderdi guztien oniritzia duela gaiak eztabaideatu eta bozkatzeko. Ondoren, proposamena irakurri egin du eta BILDUK erabateko babesa ematen diola idatziaren edukiari.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) duela hirurogei eta hamar urte gertatutakoa ez ahazten aldekoa den legez, atzo gertatutakoa ere oroitaraziko duela adierazi du.

ERABAKI ZATIA



Aldeko botoak: 11 boto (6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

Aurkako botoak: 0 boto

Abstentzioak: 0 boto

Erabakia: Frankismoaren krimenen aurkako kereilaren euskal plataformak aurkezturikoa: 1936. uztailean francok burututako altxamendu militar-faxistak salatuz proposamena onartu da.

4.- AZIS ALBERDI ZALDUNBIDE JAUNAK, ZINEGOTZI KARGUARI UKO EGITEA.

<<Proposamena:

PROPOSAMENA, AZIS ALBERDI ZALDUNBIDEK (BILDU) ZINEGOTZI KARGUARI UKO EGITEARI BURUZKOA

2013ko uztailaren 19an Azis Alberdi Zaldunbidek, BILDU udal-talde politikoaren kideak, hain zuzen ere, Udaleko Erregistro Orokorean aurkeztutako idatziaren bitarte, Udalaren ezagutzan jarri du Zumaiako Udaleko zinegotzi karguari uko egiteko asmoa eta, aldi berean, legezko tramiteak abiarazi daitezela hura gauzatzeko.

Alkate naizen honek Toki-erakundeen Funtzionamenduaren eta Antolamenduaren Erregelamenduaren 9.4 artikuluak, Hauteskunde Orokorreko Araubidearen 5/1985 Lege Organikoaren 15.2, 19.1 l) eta 182 artikuluek ezarritakoari jarraiki eta, bereziki, Hauteskunde Batzorde Zentralak 2003ko uztailaren 10ean emandako Instrukzioaren arabera, Osoko Bilkurari ondorengo proposamena egiten diot:

Lehenengoa.- Ezagutzan hartu dezala Azis Alberdi Zaldunbide zinegotzi karguari uko egitea.

Bigarrena.- BILDU udal-talde politikoaren zinegotzi postu bat hutsik dagoela adieraztea.

Hirugarrena.- Akordioaren ziurtagiria Hauteskunde-batzorde Zentralari helaraziko zaio, dagokion hurrengo hautagaiaren hautetsi-kredentziala eman dezan.

Zumaian, 2013ko Uztailaren 22an>>



Alkateak Azis Alberdiri eskerrak eman ondoren, plazer bat izan dela elkarlanean jardutea esan du.

Azis Alberdik (BILDU) arrazoi pertsonalak tarteko kargua utzi behar izan duela, eta eskerrak eman die bi urteotan ezagutu duen jendeari, bereziki Xabier eta Josune euskara zerbitzuko teknikariei.

Montse Aranak (EAJ-PNV) eurekiko izan duen harremana eskertu dio, posizio desberdinaren gainetik errespetua erakutsi duelako eta zorte ona opa dio.

Emiliano Cabañasek (PSE-EE) ere zorte ona opa dio.

Aitor Leizak (ARALAR) eskertu dio baita ere, eta ezagutzen duelako badakiela kargu utziagatik ere ez duela euskararen aldeko lana utziko.

Alkateak, bukatzeko, BILDUK Peru Fernández Arroyabide proposatuko duela ordezketzat.

Eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, Alkate Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, arratsaldeko zazpiak eta berrogei eta hamar minutu direnean eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Idazkaria



ACTA DE LA SESION PLENARIA nº 69

En la villa de Zumaia, siendo las diecinueve horas del día veinticuatro de julio de dos mil trece, se constituye en el Salón de Sesiones de esta Casa Consistorial del Pleno del Ayuntamiento, al objeto de celebrar sesión extraordinaria con arreglo al orden del día previamente señalado y habiendo sido citadas en tiempo y forma, acuden los siguientes miembros de la corporación:

Presidente: Sr. Iñaki Agirrezabalaga Alkorta

Concejales: Sra. Arritokieta Gonzalez Elosua
Sr. Iñaki Ostolaza Esnal
Sr. Azis Alberdi Zaldunbide
Sr. Eneko Agirre Maiora
Sra. Maitane Agirre Arrieta
Sr. Montse Arana Perez
Sr. Juan Carlos Cendoya Aizpurua
Sra. Edurne Egaña Manterola
Sr. Aitor Leiza Alberdi
Sr. Emiliano Cabañas Gonzalez

No presentes Sr. Xabier Gallastegi Idigoras
Sr. Isidro Fernandez Echave

Secretario: Gorka Urgoiti Agirre



ORDEN DEL DÍA

1.- HACIENDA.-

1.1.- DAR CUENTA DE LAS MODIFICACIONES DE CREDITO REALIZADAS HASTA JUNIO DE 2013

NOTIFICACIÓN DE LAS MODIFICACIONES DE CRÉDITO DEL AYUNTAMIENTO DE ZUMAIA Y DE SUS ORGANISMOS AUTÓNOMOS HASTA JUNIO DE 2013

B) AYUNTAMIENTO DE ZUMAIA: 1º MODIFICACIÓN DE CRÉDITO: Créditos ampliables – Decreto de Alcaldía 2013/160

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
1 1000.227.611.00.09 2013	Diru-bilketa zerbitzua	15.751,00	4.124,16	19.875,16
	GUZTIRA ...	15.751,00	4.124,16	19.875,16

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
2.000.130.000.00.01.2013	Jarduera ekonomikoak	275.344,00	3.599,16	278.943,16
2.000.282.000.00.01.2013	Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga	476.817,00	378,60	477.195,60
2 0000.391.000.00.01 2013	Isunak	55.820,00	78,28	55.898,28
2 0000.393.000.00.01 2013	Berandutza interesak	5.446,00	68,12	5.514,12
	GUZTIRA ...	813.427,00	4.124,16	817.551,16



B) AYUNTAMIENTO DE ZUMAIA 2^a MODIFICACIÓN DE CRÉDITO: Créditos de incorporación anticipada, Decreto de Alcaldía 250/2013

PARTIDA		
1 0400.624.222.10.01 2012	VEHICULO POLICIA MUNICIPAL	1.449,89
1 0100.212.313.80.01 2012	MANTEN.ASCENSOR C.SOCIAL	1.898,95
1 0100.210.432.00.01 2012	REPARACIONES EN VIA PUBLICA	2.437,00
1 0100.211.452.32.01 2012	REPAR.Y CONS. FRONTON OIKIA	1.203,95
1 0100.211.435.00.01 2012	REPARACIONES EN LOCALES PUBLICOS	6.713,08
1 0600.226.444.00.09 2012	CAMPAÑAS DE CONCIENCIACIÓN Y SENSIBILIZA	6.913,82
1 0600.780.432.00.02 2011	CAMPAÑA PINTADO DE FACHADAS	4.470,31
		25.087,00
PARTIDA		
2 0000.870.000.00.02.2013	Diruzaintzako gerakina:kreditu txertaketak finantzatzeko	25.087,00

C) AYUNTAMIENTO DE ZUMAIA: 3er EXPEDIENTE DE CRÉDITO: En el pleno municipal de mayo de 2013.

3.A.1.

2013. urteko kreditu gehigarria				
Capítulo	Concepto	Credito inicial	Incorporaci ón o alta	Credito final
1 0100.601.511.00.04 2013		0,00	85.000,00	85.000,00
	Canalización de diversos servicios al barrio			
	TOTAL	0,00	85.000,00	85.000,00

Capítulo	Concepto	Credito inicial	Incorporaci ón o alta	Credito final
2 0000.870.000.00.01 2013	Remanente de tesorería del 2012	25.087,00	85.000,00	110.087,00
	TOTAL	25.087,00	85.000,00	110.087,00

3.A.2.



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

2014.urterako konpromesuzko kreditua aurrezki garbiarekin

Capítulo	Concepto	Credito inicial	Incorporación o alta	Credito final
5 0100.601.511.00.04 2014	Canalización de diversos servicios al barrio	0,00	104.469,39	104.469,39
	TOTAL	0,00	104.469,39	104.469,39

3.B.Se propone al Pleno Municipal el **cambio de año del crédito de compromiso**, de 2012 a 2014, con lo que el crédito de compromiso quedaría según sigue:

Partida		Presupuesto inicial	Incremento	Presupuesto definitivo
1 0100.601.441.00.02 2013	SANEAMIENTO DE ARTADI	295.000,00	0	295.000,00
5 0100.601.441.00.01 2014	SANEAMIENTO DE ARTADI	0	207.224,20	207.224,20

D) AYUNTAMIENTO DE ZUMAIA: 4º MODIFICACIÓN DE CRÉDITO - Crédito adicional, aprobado en el pleno municipal de mayo, Decreto de Alcaldía 2013/327.



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Partida			Has.ko aurrek.	IGOERA	B. betiko aurrek.
1 0800.100.110.00.00 2013	187	RETRIBUCIONES BASICAS,CARGOS ELECTIVOS	68.658,00	4.575,12	73.233,12
1 0800.160.110.00.04 2013	212	FONDO DE PENSIONES CARGOS POLIT.	169,00	12,05	181,05
1 0800.121.121.00.00 2013	195	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.SERV.GENERALES	187.600,00	20.808,99	208.408,99
1 0800.160.121.00.04 2013	214	FONDO DE PENSIONES SERVICIOS GENERALES	533,00	38,03	571,03
1 0800.121.222.10.00 2013	196	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.SEGUR.CIUDADANA	235.725,00	24.170,27	259.895,27
1 0800.160.222.10.04 2013	216	FONDO DE PENSIONES SEGUR.CIUDADANA	1.130,00	80,70	1.210,70
1 0800.130.313.10.00 2013	203	PERSONAL LABORAL FIJO.ATENCION DOMICILIA	7.453,00	526,36	7.979,36
1 0800.131.313.10.00 2013	204	PERSONAL LABORAL even.ATENCION DOMICILIA	20.143,00	1.433,37	21.576,37
1 0800.160.313.10.04 2013	512	FONDO DE PENSIONES ASISTENCIA DOMICILIAR	189,00	6,75	195,75
1 0800.121.313.90.00 2013	197	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.ACCTION SOCIAL	116.700,00	13.803,57	130.503,57
1 0800.160.313.90.04 2013	218	FONDO DE PENSIONES ACCION SOCIAL	526,00	37,59	563,59
1 0800.121.324.00.00 2013	57	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.IGUALDAD	22.851,00	2.591,16	25.442,16
1 0800.160.324.00.04 2013	59	FONDO DE PENSIONES IGUALDAD	138,00	9,84	147,84
1 0800.121.422.00.00 2013	198	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.EDUCACION	17.571,00	2.082,84	19.653,84
1 0800.160.422.00.04 2013	221	FONDO DE PENSIONES EDUCACION	94,00	6,75	100,75
1 0800.121.426.00.00 2013	249	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.LUDOTEKA	40.870,00	4.523,27	45.393,27
1 0800.131.426.00.00 2013	202	PERSONAL LABORAL EVENTUAL.LUDOTEKA/KA	49.334,00	4.436,21	53.770,21
1 0800.160.426.00.04 2013	206	FONDO DE PENSIONES LUDOTEKA	226,00	16,14	242,14
1 0800.121.432.00.00 2013	199	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.URBANISMO	126.342,00	13.376,56	139.718,56
1 0800.160.432.00.04 2013	223	FONDO DE PENSIONES URBANISMO	533,00	38,03	571,03
1 0800.121.449.00.00 2013	514	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.BRIGADA	98.102,00	7.382,75	105.484,75
1 0800.131.449.00.00 2013	1783	RETRIBUCIONES COMP. LABORAL PEON	0,00	3.551,58	3.551,58
1 0800.160.449.00.04 2013	516	FONDO DE PENSIONES BRIGADA	302,00	21,57	323,57
1 0800.121.451.10.00 2013	200	RETRIBUCIONES COMPLE.KULTURA	46.734,00	5.372,88	52.106,88
1 0800.160.451.10.04 2013	225	FONDO DE PENSIONES.CULTURA	251,00	17,91	268,91
1 0800.121.451.20.00 2013	518	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.ALONDEGIA	35.033,00	2.918,65	37.951,65
1 0800.160.451.20.04 2013	520	FONDO DE PENSIONES ALONDEGIA	94,00	6,75	100,75
1 0800.121.451.30.00 2013	522	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.LIBURUTEGIA	44.055,00	5.473,60	49.528,60
1 0800.160.451.30.04 2013	524	FONDO DE PENSIONES LIBURUTEGIA	251,00	21,95	272,95
1 0800.121.455.10.00 2013	1126	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.EUSKARA	48.388,00	5.412,32	53.800,32
1 0800.160.455.10.04 2013	399	FONDO DE PENSIONES.EUSKERA	276,00	19,68	295,68
1 0800.121.611.00.00 2013	508	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.INTERVENCIÓN	119.995,00	11.319,89	131.314,89
1 0800.160.611.00.04 2013	510	FONDO DE PENSIONES INTERVENCIÓN	508,00	36,26	544,26
1 0800.121.751.00.00 2013	219	RETRIBUCIONES COMPLEMENT.TURISMO	68.080,00	7.253,73	75.333,73
1 0800.160.751.00.04 2013	934	FONDO DE PENSIONES TURISMO	364,00	17,91	381,91
GUZTIRA			1.359.218,00	141.401,03	1.500.619,03
Partida			Has.ko aurrek.	IGOERA	B. betiko aurrek.
2 0000.870.000.00.01 2013	388	KREDITU GEHIGARRIAK FINANTZATZEKO-GERAKINA	85.000,00	141.401,03	226.401,03
GUZTIRA			85.000,00	141.401,03	226.401,03



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

E) RESIDENCIA SAN JUAN: : 1º MODIFICACIÓN DE CRÉDITO: Crédito adicional, aprobado en el pleno municipal de mayo, Decreto de Alcaldía 2013/327.

			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 0000.130.000.00.01 2013	1	PERSONAL LABORAL FIJO.	102.315,00	7.244,73	109.559,73
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
2 0000.870.01 2013	252	DIRUZAINTEA GERAKINA: KREDITU GEHIGARRIAK FINANTZATZEKO APLIKAZIOA	0,00	7.244,73	7.244,73

F) PATRONATO DE DEPORTES DE ZUMAIA: 1º MODIFICACIÓN DE CRÉDITO: Crédito adicional, aprobado en el pleno municipal de mayo, Decreto de Alcaldía 2013/327. Incremento de gastos:

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
1 0000.121.452.10.00 2012	RETRIBUCIONES COMPLEMENTARIAS	15.602,00	2629,17	18.231,17
1 0000.130.452.20.00 2012	LABORAL FIJO	28.401,00	2704,84	31.105,84
1 0000.160.452.10.04 2012	FONDO DE PENSIONES	848,00	18,8	866,80
GUZTIRA ...		44.851,00	5.352,81	50.203,81

Financiación:

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
2 0000.870.000.00.01 2013	2012ko Diruzaintzako gerakina	0,00	5.352,81	5.352,81
GUZTIRA ...		0,00	5.352,81	5.352,81

F) PATRONATO DE DEPORTES DE ZUMAIA: 2º modificación de crédito: Decreto de Alcaldía 415/2013



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
1 0000.227.452.20.04.2012	Servicios Profesionales	0,00	29.239,19	29.239,19
1 0000.623.452.20.02 2012	Inbertsioak	40.000,00	6.582,67	46.582,67
	GUZTIRA ...	40.000,00	35.821,86	75.821,86

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
2 0000.870.000.00.02 2013	2012ko Diruzaintzako gerakina	0,00	35.821,86	35.821,86
	GUZTIRA ...	0,00	35.821,86	35.821,86

H) AYUNTAMIENTO - 5ª MODIFICACIÓN DE CRÉDITO: Incorporación de crédito, Decreto de Alcaldía 412/2013.

Kapitulua	Izena	Kreditu zenbatekoa
2 0000.870.000.00.02.2013	DIRUZINTZAKO GERAKINA: KREDITU TXERTAKETAK FINANTZATZEKO	849.259,52
	GUZTIRA ...	849.259,52

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza edo altak	Amaierako kreditua
1 0100.622.313.90.02 2012	BRANKAN apartamentua zatitzeko obra	0,00	6.346,58	6.346,58
1 0600.642.432.00.01 2010	SAN JOSEKO PLAN BEREZIA	0,00	5.906,16	5.906,16
1 0100.643.432.00.03 2012	HIRIGINTZAKO AZTERLANAK	0,00	1.982,40	1.982,40
1 0100.780.432.00.01 2012	IGOGAILUAJ JARTZEKO PROGRAMA	0,00	9.015,18	9.015,18
1 0100.601.435.00.01 2012	FRONTOIA (B.E.Z.)	0,00	754.260,48	754.260,48
1 0100.622.435.00.02 2012	TORREBERRI	0,00	1.148,29	1.148,29
1 0600.642.444.00.01 2012	UROLA ITSASADARRAREN PLEGUAK	0,00	70.600,43	70.600,43
	GUZTIRA ...	0,00	849.259,52	849.259,52

I) AYUNTAMIENTO - 6ª MODIFICACIÓN DE CRÉDITO: Transferencia de crédito, Decreto de Alcaldía 413/2013.

Gastos que recogen los créditos transferidos (minoración)

		Hasierako kreditua	Gutxiera	Guztira
1 0800.121.121.00.98 2013	AUMENTOS VALORACION PUESTOS	25.000,00	3.298,64	21.701,36

Partidas de gastos que recogen los créditos incrementados (incrementos o altas)

		Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 0800.226.121.00.98 2013	GTOS.PARA SELECCION DE PERSONAL	1.900,00	3.298,64	5.198,64



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

J) AYUNTAMIENTO - 7º MODIFICACIÓN DE CRÉDITO: Habilitación de crédito, Decreto de Alcaldía 414/2013.

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
2 0000.832.000.00.01 2013	Epe Iuzerako aurrerakin eta maileguen itzulera (Zumaia Lantzen)	0,00	39.413,00	39.413,00
	GUZTIRA ...	0,00	39.413,00	39.413,00
Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
1 0100.600.434.00.01 2013	Baratzak: Basusta eremuko Erletegi-salla sa...	0,00	39.413,00	39.413,00
	GUZTIRA ...	0,00	39.413,00	39.413,00

Arritokieta González (BILDU) ha dado cuenta de todas las modificaciones de crédito excepto las referidas al tema de las huertas.

Edurne Egaña (EAJ-PNV) ha dicho que les llama la atención que del remanente se haya incorporado el IVA pero no la dirección de obra, aunque ambas cosas van unidas y ha preguntado para qué se ha retrasado la incorporación.

1.2.- MODIFICACION DE CREDITOS:

1.2.1.- PROPOSICIÓN: APROBAR SI PROcede, MODIFICACIÓN DE CRÉDITO Nº8.

<< DICTAMEN DE LA COMISIÓN DE HACIENDA DE 16 DE JULIO DE 2013, QUE RECHAZA LA APROBACIÓN DE LA 8º MODIFICACIÓN DE CRÉDITO DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 2013

En la comisión de Hacienda de 16 de julio de 2013, se propuso la 8º modificación de crédito del Ayuntamiento de Zumaia, correspondiente a la modalidad de transferencia de créditos.



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Del Departamento de Urbanismo nos manifestaron que era preciso transferir 75.000,00 € de la partida "dirección de obra del frontón" a la partida "redacción del proyecto de urbanización del frontón".

La baja de crédito de la partida de la que se ha solicitado la transferencia de 75.000,00 euros no irá en detrimento del servicio. Asimismo, la mencionada minoración de crédito no afectará ni supondrá un obstáculo a los intereses generales de dicha entidad.

El cambio propuesto no modifica el importe total del crédito presupuestario aprobado inicialmente, ya que la transferencia de crédito de 75.000 euros se financiaría con bajas por importe similar en otros créditos presupuestarios.

8^a modificación de crédito municipal: Transferencia de crédito

			Hasierako kreditua	Gutxiera	Guztira
1 0100.601.435.00.02 2013	794	DIRECCION OBRA FRONTON	75.000,00 €	75.000,00 €	0,00 €
			Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 0100.643.432.00.04 2013		REDACCIÓN PROYECTO URBANIZACIÓN FRONTON	0,00 €	75.000,00 €	75.000,00 €

DICTAMEN

En consecuencia, el 16 de julio de 2013, tras la siguiente votación:

Votos a favor: 2 (BILDU).

Votos en contra: 3 (2 EAJ/PNV, 1 PSOE).

Abstenciones: 0

Se dictamina en contra, y se decide no someter la presente PROPUESTA a la consideración del pleno municipal (según lo establecido en el artículo 47 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, para su aprobación, se precisará la mayoría simple de los presentes en el Pleno Municipal):

En Zumaia, a 16 de julio de 2013

El interventor>>

Dado que el alcalde ha decidido incluir el asunto en el orden del día del Pleno a modo de proposición, primero se ha procedido a votar la necesidad de debatir y votar la proposición. Resultado: se ha decidido tratar la proposición por unanimidad de los presentes (11 votos a favor: 6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 ARALAR, 1 PSE-EE)



Seguidamente el Alcalde ha hecho una exposición del asunto.

Edurne Egaña (EAJ-PNV) ha manifestado su sorpresa de no verlo reflejado en los presupuestos, dado que ello obliga a que la dirección de obra a incluirla en el presupuesto del 2014. Además, ha señalado que de este modo no se optimiza debidamente los recursos.

El Alcalde ha contestado precisando que se hará mediante un crédito de compromiso y que para seguir adelante lo primero que hay que hacer obligatoriamente es aprobar el proyecto de urbanización, y luego, la dirección de obra.

Emiliano Cabañas (PSE-EE) cree que hacer la modificación de crédito no tiene sentido, ya que hay que volver a incluir una partida.

PARTE RESOLUTIVA

Votos a Favor: **7** (6 BILDU, 1 ARALAR)

Votos en contra: **3** (EAJ-PNV)

Abstenciones: **1** (1 PSE-EE)

Acuerdo: Se ha aprobado la modificación de crédito nº8

1.2.2.- DICTAMEN: APROBAR SI PROCEDE, MODIFICACIÓN DE CRÉDITO Nº9.

<< DICTAMEN DE LA COMISIÓN DE HACIENDA DE 16 DE JULIO DE 2013: APROBACIÓN DE LA 9^a MODIFICACIÓN DE CRÉDITO DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 2013

ANTECEDENTES

En la comisión de Hacienda de 16 de julio de 2013, se propuso la 9^a modificación de crédito del Ayuntamiento de Zumaia, correspondiente a la modalidad de créditos adicionales.

Tal como se manifestó en el cierre de los presupuestos del Patronato de Deportes de 2012: "En 2012, no pudieron realizar la factura correspondiente a la liquidación de BPXport S.L. (1 de marzo – 30 de septiembre) hasta que quedó clara la actuación de Kirolzer, y dicho gasto deberá ser contabilizado y pagado en 2013. En total, ascenderá



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

a 79.244,21 €.(50.005,02 € que corresponden al Ayuntamiento + 29.239,19 € que corresponden al Patronato de Deportes). Al Ayuntamiento le corresponden los gastos de marzo, puesto que el Patronato fue creado el 1 de abril."

Por tanto, el gasto del Ayuntamiento es del año 2012, pero se ha facturado en 2013. El importe correspondiente al Ayuntamiento es de 50.005,02 euros.

Como no hay crédito presupuestario en 2013, se propone un crédito adicional para hacer frente al pago. La financiación será a cargo de remanente de tesorería sobrante en la liquidación del año 2012.

9ª modificación de crédito municipal: crédito adicional

		Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
1 1000.227.452.10.04 2013	BXPort 2012ko zerbitzuak	0	50.005,02	50.005,02
		Hasierako kreditua	Gehikuntza	Guztira
2 0000.870.000.00.01.2013	DIRUZAINTZAKO GERAKINA; KREDITU GEHIGARRIAK FINANTZATZEKO			
		226.401,03	50.005,02	276.406,05

DICTAMEN

En consecuencia, el 16 de julio de 2013, tras la siguiente votación:

Votos a favor 5 (2 BILDU, 2 EAJ/PNV, 1 PSOE).

Votos en contra: 0.

Abstenciones: 0

Se dictamina a favor, y se decide someter la presente PROPUESTA a la consideración del pleno municipal (según lo establecido en el artículo 47 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, para su aprobación, se precisará la mayoría simple de los presentes en el Pleno Municipal):

En Zumaia, a 16 de julio de 2013

El interventor >>

Arritokieta González (BILDU) ha presentado el dictamen y seguidamente se ha procedido a votar.

PARTE RESOLUTIVA



Votos a favor: 11 (6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 ARALAR, 1 PSE-EE)

Votos en contra: 0 boto

Abstenciones: 0 boto

Acuerdo: Se ha aprobado la modificación de crédito nº9

1.2.3.- DICTAMEN: APROBAR SI PROCEDE, MODIFICACIÓN DE CRÉDITO N°13 DEL AYUNTAMIENTO Y N° 3 DEL PATRONATO DE DEPORTES.

<< DICTAMEN DE LA COMISIÓN DE HACIENDA DE 16 DE JULIO DE 2013: APROBACIÓN DE LA 13^a MODIFICACIÓN DE CRÉDITO DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 2013. ASIMISMO, APROBACIÓN DE LA 3^a MODIFICACIÓN DE CRÉDITO DEL PATRONATO DE DEPORTES

ANTECEDENTES

En la comisión de Hacienda de 16 de julio de 2013, se propuso la 13^a modificación de crédito del Ayuntamiento de Zumaia, correspondiente a la modalidad de transferencia de créditos, y por otra parte, de la 3^a modificación de crédito del Patronato de Deportes (habilitación de crédito).

Del departamento de Urbanismo nos manifestaron que era necesario realizar una transferencia de crédito por importe de 5.795,90€ de la partida “trabajos de mejora en edificios públicos” a la partida “aportaciones al Patronato de Deportes – Inversiones”. Lo cual implica una habilitación de crédito para el Patronato de Deportes; concretamente su 3^a modificación de crédito.

• **En el Ayuntamiento de Zumaia:**

La baja de crédito de la partida de la que se ha solicitado la transferencia de 5.795,90 euros no irá en detrimento del servicio. Dicho importe es para las puertas del polideportivo y no se había tenido en cuenta en la partida de inversiones del Patronato de Deportes, motivo por el cual se realiza la modificación de crédito. Asimismo, la mencionada minoración de crédito no afectará ni supondrá un obstáculo a los intereses generales de dicha entidad.

El cambio propuesto no modifica el importe total del presupuesto aprobado inicialmente, ya que el incremento de crédito de 5.795,90 euros se financiaría con bajas por importe similar en otros créditos presupuestarios.

13^a modificación de crédito municipal: Transferencia de crédito



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

			Aurrekontua	Gutxipena	Guztira
1 0100.622.435.00.01 2013	790	HOBETZE LANAK ERAIKIN PUBLIKOETAN	38.000,00	5.795,90	32.204,10
			Aurrekontua	Gehikuntza	Guztira
1 1000.731.452.10.01 2013	158	KIROL PATRONATUAREI EKARPENA- INBERTSIOAK	40.000,00	5.795,90	45.795,90

- **En el Patronato de Deportes:**

Patronato de Deportes – 3ª modificación de crédito: Habilitación de crédito

En el artículo 31 de la Norma Foral 21/2003 se indica lo siguiente: Habilitación de crédito.

"1. Podrán generar créditos en el correspondiente estado de gastos los ingresos obtenidos en el ejercicio que no hubieran sido previstos en los estados de ingresos de los Presupuestos de la Entidad local o de sus Organismos Autónomos, o cuya cuantía superase la prevista en los mismos.

2. Se considerarán ingresos susceptibles de habilitación de nuevos créditos, o ampliación de los ya existentes, los derivados de las siguientes operaciones:

a) Aportaciones, o compromisos firmes de aportación, de personas naturales o jurídicas para financiar, juntamente con la Entidad local o con alguno de sus Organismos Autónomos, gastos que por su naturaleza estén comprendidos en sus fines u objetivos respectivos."

La habilitación de crédito de 5.795,90 euros se ha realizado para hacer frente al pago de las puertas del polideportivo. Dicho importe no se había tenido en cuenta en la partida de inversiones del Patronato de Deportes, motivo por el cual se realiza la modificación de crédito.

Ingresos

			Presupuesto	Incremento	Total
2 0000.730.000.00.01 2013	12	APORTACION DEL AYUNT.INVERSIONES	40.000,00	5.795,90	45.795,90

Gastos

			Presupuesto	Incremento	Total
1 0000.623.452.20.02 2013	44	INVERSIONES	40.000,00	5.795,90	45.795,90

DICTAMEN

En consecuencia, el 16 de julio de 2013, tras la siguiente votación:



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Votos a favor: 3 (BILDU+PSOE).

Votos en contra: 0.

Abstenciones: 2 (EAJ/PNV).

Se dictamina a favor, y se decide someter la presente PROPUESTA a la consideración del pleno municipal (según lo establecido en el artículo 47 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, para su aprobación, se precisará la mayoría simple de los presentes en el Pleno Municipal):

En Zumaia, a 16 de julio de 2013

El interventor

Iñaki Ostolaza (BILDU) ha presentado el dictamen

Edurne Egaña (EAJ-PNV) ha manifestado que el nivel de ejecución de gastos del Patronato de Deportes es muy bajo, en su opinión los recursos de los que dispone son suficientes y debería de optimizarlos; el plan de emergencia no lo conocen.

Iñaki Ostolaza (BILDU) ha manifestado que primero han previsto hacer el plan de emergencia para ponerlo en marcha luego. En cualquier caso, ha aclarado que para evitar futuros problemas de masificación que se habían producido anteriormente decidieron primeramente cambiar las puertas y posteriormente llevar a cabo el plan.

Emiliano Cabañas (PSE-EE) ve una contradicción en tener inmovilizados 40.000 euros y añadir ahora otros 5.000€.

PARTE RESOLUTIVA

Votos a favor: 7 (6 BILDU, 1 ARALAR)

Votos en contra: 3 (3 EAJ-PNV)

Abstenciones: 1 (1 PSE-EE)

Resolución: Se ha aprobado la modificación de crédito nº 13

1.3.- ORDENANZAS FISCALES:

1.3.1.- PROPOSICIÓN: APROBAR SI PROcede, MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL



**<<DICTAMEN DE LA COMISIÓN DE HACIENDA DE 16 DE JULIO DE 2013:
APROBACIÓN DE LOS CAMBIOS DE LA ORDENANZA FISCAL PARA 2013**

ANTECEDENTES

El 30 de octubre de 2012, el Pleno Municipal aprobó una serie de cambios en las Ordenanzas reguladoras de la exacción de diversos tributos de carácter municipal con efectos a partir de 1 de enero del 2013. Dichos cambios se publicaron en el Boletín Oficial de Gipuzkoa el 28 de diciembre de 2012. La corrección de errores de publicó el 10 de enero de 2013.

Por otra parte, según va avanzando el año, los técnicos del Ayuntamiento de Zumaia proponemos los siguientes cambios en las ordenanzas:

○ **Primera lista**

	Propuestas de cambio en el área de Turismo	
	Ordenanzas vigentes para 2013	Cambio propuesto
Flysch Algorri-Mendata	32,00	30,00
Flysch biotopoa	13,00	12,00
El susurro de las rocas del Flysch		12,00
Piragua por el río Urola	13,00	15,00
Menores de 16 años	6,50	8,00
Visita cultural por Zumaia	11,00	5,00
Trekking del Flysch	13,00	16,00
Menos de 16 años	6,50	8,00
Rasa mareal	10,00	15,00
Salida geológica y recorrido en barco	17,00	20,00
Avistamiento de cetáceos	105,00	100,00
Travesía en barco Zumaia-Deba-Zumaia	16,00	17,00
Menores de 16 años	7,50	10,00

Precio establecido por la Diputación
Precio establecido por la Diputación

○ **Segunda lista**

	Ordenanzas vigentes para 2013	Cambio propuesto
Tasa por otorgamiento de licencia para tenencia de	192,00	50,00



animales peligrosos		
---------------------	--	--

o **Tercera lista**

	Ordenanzas en vigor para 2013	Cambio propuesto
IMUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS. Se aplicarán las siguientes bonificaciones:	<p>3.- En base al art. 5 de la NF15/1989, las ordenanzas fiscales podrán regular una bonificación de hasta un 95% de la cuota del Impuesto a favor de las construcciones, instalaciones y obras que sean declaradas de interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento de empleo que justifique tal declaración. A estos efectos se concede una bonificación de un 95% en este impuesto a todas aquellas obras destinadas a la rehabilitación de fachadas.</p> <p>Las construcciones, instalaciones y obras correspondientes a caseríos y otros inmuebles para la explotación agrícola estarán exentas de este impuesto.</p> <p>A aquellas obras que se tramiten por el Sistema de Enterado de Obra se les aplicará un tipo de gravamen del 0%.</p>	<p>3.- En base al art. 5 de la NF15/1989, las ordenanzas fiscales podrán regular una bonificación de hasta un 95% de la cuota del Impuesto a favor de las construcciones, instalaciones y obras que sean declaradas de interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento de empleo que justifique tal declaración. A estos efectos, SE CONSIDERARÁN COMO TALES LAS APROBADAS POR EL PLENO MUNICIPAL</p> <p>Las construcciones, instalaciones y obras correspondientes a caseríos y otros inmuebles para la explotación agrícola estarán exentas de este impuesto.</p> <p>A aquellas obras que se tramiten por el Sistema de Enterado de Obra se les aplicará un tipo de gravamen del 0%.</p>

o **Cuarta lista**



T. ludoteca	Ordenanzas en vigor para 2013	Cambio propuesto
Cuota anual: (curso 2012/13)	40,00 €	40,00 €
Servicio especial de ludoteca	0 €	10,00 €

- **Quinta lista**

Área de igualdad	Ordenanzas en vigor para 2013	Cambio propuesto
Taller de 1,5 horas, un día a la semana	0,00 €	18 euros/mes
Taller de 2 horas, un día a la semana	0,00 €	20 euros/mes
Taller de 3 horas, un día a la semana	0,00 €	30 euros/mes

- **Sexta lista**

	Ordenanzas en vigor para 2013	Cambio propuesto
Casa de cultura Foronda		
Otros actos civiles	0,00 €	49,15 euros/día
Sala de plenos		
Funerales civiles	0,00 €	49,15 euros
Otros actos civiles	0,00 €	49,15 euros/día
Utilización del convento		
Bodas	0,00 €	49,15 euros
Funerales civiles	0,00 €	49,15 euros
Otros actos civiles	0,00 €	49,15 euros/día
En la Comisión de Hacienda se propone el cobro de 49,15 € por todos los actos civiles en todos los lugares		

- **Séptima lista**

En la Comisión de Hacienda de julio de 2013 se propusieron una serie de cambios al Patronato de Deportes, pero se dijo que este tema no se había mencionado todavía en el Consejo Rector de Deportes. Los cambios propuestos fueron los siguientes.

	Ordenanzas en vigor para 2013	Ordenanzas en vigor para 2013	Cambio propuesto	Cambio propuesto
	Abonados	No abonados	Abonados	No abonados
Masaje una hora	33,35	42	33,00 €	35,00 €



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Drenaje linfático	38,75	48,8	33,00 €	36,00 €
Acupuntura	40,05	50,5	33,00 €	36,00 €
Osteopata	25,2	31,75	21,00 €	26,00 €
Osteopata 60 min + masaj	37,8	47,65	33,00 €	36,00 €
Pares magnéticos	44,1	55,6	36,00€	40,00 €
Terapia craneosacral	37,8	47,65	33,00 €	36,00 €
Kinesiotaping	0	0	4,0 €	4,00 €

En el Consejo Rector de Deportes de 17 de julio de 2013 se decidió no modificar los importes correspondientes a “**no abonados**” y se propuso lo siguiente:

	Ordenanzas en vigor para 2013	Ordenanzas en vigor para 2013	Cambio propuesto	Cambio propuesto
	Abonados	No abonados	Abonados	No abonados
Masaje una hora	33,35	42	33,00 €	42,00 €
Drenaje linfático	38,75	48,8	33,00 €	48,80 €
Acupuntura	40,05	50,5	33,00 €	50,50 €
Osteopata	25,2	31,75	21,00 €	31,75 €
Osteopata 60 min + masaj	37,8	47,65	33,00 €	47,65 €
Pares magnéticos	44,1	55,6	36,00€	55,60 €
Terapia craneosacral	37,8	47,65	33,00 €	47,65 €
Kinesiotaping	0	0	4,00 €	4,00 €

- **Octava lista**

Como hemos recibido dos sentencias en contra relacionadas con la “Utilización privativa de aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales en favor de empresas explotadoras de servicios de suministro” correspondiente al servicio de telefonía móvil, se decide dejar en suspenso la correspondiente al servicio de **telefonía móvil**.

DICTAMEN

En consecuencia, el 16 de julio de 2013, tras la siguiente votación:

Votos a favor: 2 BILDU

Votos en contra: 0.

Abstenciones: 3 (2 EAJ, 1 PSOE)

Se dictamina a favor, y se decide someter la presente PROPUESTA a la consideración del pleno municipal (según lo establecido en el artículo 47 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, para su aprobación, se precisará la



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

mayoría simple de los presentes en el Pleno Municipal). Por otra parte, se propone debatir y votar cada lista por separado en el Pleno Municipal.

En Zumaia, a 17 de julio de 2013

El interventor>>

Dado que el Alcalde ha decidido el asunto al Pleno a modo de proposición, primero se ha procedido a votar necesidad de debatir y votar la proposición. Resultado: se ha decidido tratarla por unanimidad (11votos a favor : 6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 ARALAR, 1 PSE-EE)

Arritokieta Gonzalez (BILDU) ha presentado el tema y ha propuesto hacer cuatro votaciones separadas para cada uno de los temas.

Edurne Egaña (EAJ-PNV) ha manifestado que los cambios en las ordenanzas fiscales se justifican en casos muy puntuales, como puede ser el caso de una corrección de errores, o porque hay algún hecho imponible que surgió posteriormente o bien porque se ha empezado a ofrecer un servicio nuevo, y no para cambiar los precios establecidos dado que eso tiene consecuencias importantes en los principios de seguridad jurídica, capacidad económica, e interdicción de arbitrariedad. De modo que, ha aclarado, votaran a favor cuando el cambio se incluya en los supuestos antes citados y votarán en contra en los casos en los que se trate de un cambio de precio, dado que en este último caso ven más adecuado esperar hasta que se aprueben las nuevas ordenanzas fiscales.

1. Lista: Propuesta de cambiar las ordenanzas de turismo

PARTE RESOLUTIVA

Votos a favor: 7 (6 BILDU, 1 ARALAR)

Votos en contra: 3 (3 EAJ-PNV)

Abstenciones: 1 (1 PSE-EE)

Resolución: Se ha aprobado el cambio de la Ordenanza Fiscal de turismo



2. lista: Tasa por otorgamiento de licencia para tenencia de animales peligrosos

ERABAKI ZATIA

Votos a favor: 8 (6 BILDU, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

Votos en contra: 3 (3 EAJ-PNV)

Abstenciones: 0

RESOLUCIÓN: Se ha aprobado el cambio de Tasa de la Ordenanza fiscal por otorgamiento de licencia para tenencia de animales peligrosos.

3. lista: Impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras, bonificaciones

PARTE RESOLUTIVA

Votos a favor: 11 (6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

Votos en contra: 0 boto

Abstenciones: 0 boto

Resolución: Se ha aprobado el cambio en las Ordenanzas fiscales sobre las bonificaciones del impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras.

4. lista: Ordenanza fiscal referente a la ludotecas

PARTE RESOLUTIVA



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Votos a favor: 11 (6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

Votos en contra:

Abstenciones:

Resolución: Se ha aprobado la Ordenanza fiscal referida a la Ludoteca

5. lista: Ordenanza fiscal referida al área de igualdad

PARTE RESOLUTIVA

Votos a favor: 11 (6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

Votos en contra:

Abstenciones:

Resolución: Se ha aprobado la modificación de la Ordenanza fiscal del área de igualdad

6. lista: actos civiles

PARTE RESOLUTIVA

Votos a favor: 8 (6 BILDU, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

Votos en contra: 3 (3 EAJ-PNV)

Abstenciones: 0

Resolución: Se ha aprobado la modificación de la Ordenanza fiscal sobre actos civiles

7. Lista: Patronato de deportes

PARTE RESOLUTIVA



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Votos a favor: 7 (6 BILDU, 1 ARALAR)

Votos en contra: 3 boto (3 EAJ-PNV)

Abstenciones: 1 (1 PSE-EE)

Resolución: Se ha aprobado la modificación de las Ordenanzas fiscales del 2013 referentes al PATRONATO de DEPORTES

8. Lista: Referente al servicio de telefonía móvil

PARTE RESOLUTIVA

Votos a favor: 8 (6 BILDU, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

Votos en contra: 3 (3 EAJ-PNV)

Abstenciones: 0

REsolución: Se han aprobado los cambios en las Ordenanzas fiscales de 2013 referentes al servicio de telefonía móvil.

1.4.- CEMENTERIO

1.4.1.- PROPOSICIÓN: ELIMINAR SI PROcede, ALGUNAS TASAS REFERIDAS AL CEMENTERIO.

<<G) Tasas por los servicios en los cementerios municipales.

Se propone eliminar las siguientes tasas:

- Por mantenimiento de zonas comunes, al año:
- Por panteón grande (4 o más) 84,54 €
- Por panteón pequeño (1 a 3)..... 43,27 €
- Por nicho 14,42 €
- Por osario..... 7,21 €
- Por tierra 7,21 € >>



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

Arritokieta Gonzalez (BILDU) ha señalado que se propone no cobrar el impuesto sobre algunos de los servicios que se dan en el cementerio; consideran que es un servicio que la administración debería de ofrecer gratuitamente.

Edurne Egaña (EAJ-PNV) propone aplicar la ordenanza que está en vigor, en su día el gobierno actual asumió la ordenación del cementerio haciendo nuevos panteones y en su opinión es hora de aplicar la ordenanza. Si no se quiere aplicar debería de modificarse

Emiliano Cabañas (PSE-EE) ha pedido seriedad en torno a este tema, no entiende que se apruebe una ordenanza y que luego no se aplique.

PARTE RESOLUTIVA

Votos a favor: 7 (6 BILDU, 1 ARALAR)

Votos en contra: 4 (3 EAJ-PNV, 1 PSE-EE)

Abstenciones: 0

Resolución: Se ha aprobado la eliminación de tasas del cementerio

2.- URBANISMO.-

2.1.- PROPUESTA

APROBAR, SI PROCEDE, LAS BASES REGULADORAS PARA LA ADJUDICACION DE LAS VIVIENDAS EXCEDENTARIAS (DE PRECIO CONCERTADO) EN LAS PARCELAS 7.1 Y 7.2 DEL AU 07-ARDANTZABIDE.-

El Alcalde ha retirado el asunto del orden del día.

3.- PROPOSICION.-

3.1.- PRESENTADA POR LA PLATAFORMA VASCA PARA LA QUERELLA CONTRA LOS CRIMES DEL FRANQUISMO: DENUNCIANDO LA SUBLLEVACION MILITAR-FASCISTA JULIO 1936 DIRIGIDA POR FRANCO

<<AL Pleno del Ayuntamiento de Zumaia



LA PLATAFORMA VASCA PARA LA QUERELLA CONTRA LOS CRIMENES DEL FRANQUISMO compuesta por las organizaciones que se especifican al final de este escrito, al amparo de la legislación vigente, solicita la tramitación de la presente moción ante el Pleno del Ayuntamiento de Zumaia.

EXPOSICION DE MOTIVOS

En julio de 1936 la sublevación militar encabezada por Franco y apoyada por la oligarquía agraria, industrial y financiera, así como por la cúpula y gran parte del clero, derrocó el Gobierno legítimo de la República y los Gobiernos autonómicos e instauró un régimen totalitario basado en la persecución y aniquilación física de los defensores de la libertad, de la justicia social y de los derechos de los pueblos y las naciones del conjunto del Estado.

Dicho régimen dictatorial, sustentando ideológicamente en el fascismo denominado nacional-catolicismo, fue mantenido por el ejército, la oligarquía financiera e industrial, la clase terrateniente y la mayor parte de los dirigentes de la Iglesia católica. Los siguientes cuarenta años fueron de represión generalizada de cualquier oposición, de tortura sistemática, de asesinatos en cunetas y "paseos", de condenas a muerte o a largas penas de prisión sentenciadas por jueces adictos al régimen y dispuestos a aplicar sus leyes fascistas en medio de una absoluta indefensión por parte de los detenidos.

Tras la muerte de Franco, ante el empuje de la lucha popular y la presión internacional, el régimen se avino a un cambio formal pero manteniendo las estructuras de poder político, judicial, económico, militar y represivo; asegurando así los pilares fundamentales del franquismo: la unidad del Estado, la preeminencia del Capital por encima de cualquier interés social y el status privilegiado de la Iglesia Católica.

Pero treinta y cinco años después de aquella "transición", una jueza argentina lleva adelante una causa contra el franquismo y sus protagonistas vivos, por delitos de genocidio y lesa humanidad, delitos que ni prescriben ni pueden ser amnistiados por ningún tipo de "ley de punto final". Aún siendo desde instancias internacionales, esta querella empieza a resquebrajar el muro de impunidad del franquismo, contra el que tantas personas y organizaciones sociales de diversa índole venimos denunciando. Resulta, por lo tanto, un hecho de especial relevancia en la lucha por la Justicia, por la Verdad y por la Reparación de los daños causados a las cientos de miles de víctimas del franquismo.

Por todo lo expuesto, la PLATAFORMA VASCA PARA LA QUERELLA CONTRA LOS CRIMENES DEL FRANQUISMO, conformada por Altafaylla Kultur Taldea, CNT Euskal Herria, Durango 1936 Kultur Elkartea, Euskal Memoria Fundazioa, Eusko Lurra Fundazioa, Egiari Zor Fundazioa, Garraxika Taldea, Gernika Batzordea, Goldatu Elkartea, Intxorta 1937 Kultur Elkartea, Lau Haizetara Gogoan Elkartea, Martxoak 3 Elkartea, Oroitz, Sanfermines 78: GOGOAN!, y Sare Antifaxista, presenta para su aprobación la siguiente propuesta de

MOCION

1.- El Ayuntamiento de Zumaia denuncia la sublevación militar-fascista dirigida por el General Francisco Franco Bahamonde en julio de 1936, contra el régimen republicano legítimamente constituido en el año 1931 y los Gobiernos Español, Vasco y Catalán legalmente constituidos.



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

2.- El Ayuntamiento de Zumaia denuncia el régimen dictatorial posterior que durante cuarenta años reprimió a sangre y fuego todo vestigio de disidencia y lucha por la libertad, la justicia social y los derechos individuales y colectivos.

3.- El Ayuntamiento de Zumaia denuncia el papel jugado por las oligarquías agraria, industrial y financiera y la jerarquía de la Iglesia Católica, con su apoyo al golpismo, primero, y al régimen fascista instaurado después.

4.- El Ayuntamiento de Zumaia apoya los derechos y las reivindicaciones de las personas represaliados por el franquismo y exige a las administraciones públicas del Estado, es decir, a las instituciones políticas y judiciales, que adopten las medidas necesarias para garantizar a los represaliados y represaliados por la rebelión militar de julio 1936, el régimen franquista y el terrorismo de Estado, el ejercicio de su derecho a la VERDAD sobre aquel régimen, para contrarrestar los intentos de rescribir la historia que se vienen realizando por sus herederos; el derecho a la JUSTICIA efectiva mediante la que se pueda superar el actual estado de impunidad de los responsables de los crímenes de lesa humanidad cometidos; y el derecho a una REPARACION digna y no discriminatoria por las vulneraciones causadas a los centenares de miles de víctimas del franquismo; y, por último, el derecho del conjunto de la sociedad a que se implemente medidas de cambios sociopolíticos, jurídicos e institucionales como GARANTIA DE NO REPETICION.

5.- En esta línea de compromiso, el Ayuntamiento de Zumaia manifiesta su apoyo y adhesión a la Querella 4591-10, del Juzgado N° 1 de Buenos Aires República Argentina, que lleva adelante la magistrada María Servini de Cubría por delitos de genocidio y lesa humanidad contra los responsables de la conculcación de los derechos humanos durante el Franquismo.

6.- El Ayuntamiento de Zumaia anima a la ciudadanía a apoyar la Querella contra los crímenes del franquismo, bien personándose como querellantes quienes fueron directamente represaliados durante el régimen franquista o sean parientes de quienes lo fueron, o bien manifestando su denuncia de la Dictadura y su adhesión a la Querella contra sus crímenes y criminales.

Lo que declara el Plenario del Ayuntamiento de Zumaia, a 24 de julio de 2013.

Animamos a los electos integrantes de esa institución a que se sumen a la Campaña contra los Crímenes del Franquismo aprobando dicha Moción.

Frankismoaren Krimenen Aurkako Kereilaren Euskal Plataforma
Plataforma Vasca para la Querella contra los Crímenes del Franquismo

Altafaylla Kultur Taldea, CNT Euskal Herria, Durango 1936 Kultur Elkartea. Euskal Memoria Fundazioa. Eusko Lurra Fundazioa. Egiari Zor Fundazioa. Garaxika Taldea. Gernika Batzordea. Goldatu Elkartea. Intxorta 1937 Kultur Elkartea. Lau Haizetara



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

**Gogoan Elkartea. Martxoak 3 Elkartea. Oroitz Andoain 1936. Sanfermines 78:
GOGOAN! Sare Antifaxista;>>**

El Alcalde ha manifestado que el tema se trató en la junta de portavoces y que la proposición tiene la aprobación de todos los partidos para que sea debatido y votado. A continuación a leído el escrito de la proposición y ha añadido que BILDU da todo su apoyo al contenido del escrito.

Emiliano Cabañas (PSE-EE) manifiesta que al igual que aboga porque no se olvide lo que ocurrió hace setenta años, también recordará lo ocurrido ayer.

PARTE RESOLURIVA

Votos a favor: 11 (6 BILDU, 3 EAJ-PNV, 1 PSE-EE, 1 ARALAR)

Votos en contra: 0 votos

Abstenciones: 0 votos

Resolución: Se ha aprobado la proposición que denuncia el alzamiento militar-fascista de Franco en el año 1936, presentada por la Plataforma vasca contra los crímenes del Franquismo

4.- RENUNCIA AL CARGO DE CONCEJAL POR PARTE DE AZIS ALBDERDI ZALDUNBIDE.

<<Proposición:

PROPOSICION RELATIVA AL EXPEDIENTE DE RENUNCIA DEL CONCEJAL AZIS ALBERDI ZALDUNBIDE (BILDU)



A la vista del escrito presentado en el Registro General del Ayuntamiento de fecha 19 de julio de 2013, en el que Azis Alberdi Zaldunbide (BILDU) manifiesta su voluntad de renunciar a la condición de concejal de esta Corporación, por los motivos que constan en dicho escrito y solicita se de curso a los trámites legales pertinentes para su efectividad.

Esta Alcaldía, considerando lo dispuesto en el art. 9.4 del ROF, arts. 15.2, 19.1 l) y 182 de la LOREG, y, especialmente, la Instrucción de la Junta Electoral Central de 10 de Julio de 2003, sobre sustitución de cargos representativos locales, propone al Pleno adopte el siguiente acuerdo:

Primero.- Tomar conocimiento de la renuncia al cargo de Concejal de este Ayuntamiento de Azis Alberdi Zaldunbide (BILDU)

Segundo.- Declarar vacante de un puesto de Concejal perteneciente al grupo político municipal BILDU.

Tercero.- Remitir certificación del presente acuerdo a la Junta Electoral Central a los efectos de la expedición de credencial acreditativa de la condición de electo a favor del candidato que corresponda.

En Zumaia, a 22 de Julio de 2013>>

El Alcalde le ha dado las gracias a Azis Alberdi, y ha añadido que ha sido un placer trabajar con él.

Azis Alberdi (BILDU) ha manifestado que por motivos personales ha tenido que dejar el cargo y ha agradecido toda la gente que ha conocido durante estos dos años, especialmente a Xabier y Josune, técnicos del departamento de euskera

Montse Arana (EAJ-PNV) ha agradecido la relación que ha mantenido con ellos dado que se ha mostrado respetuoso por encima de posicionamientos políticos y le ha deseado suerte en el futuro.

Emiliano Cabañas (PSE-EE) le desea buena suerte.

Aitor Leiza (ARALAR) le ha agradecido la labor desempeñada y ha añadido que por lo que le conoce sabe seguro que no abandonará el trabajo a favor del euskera.

Para finalizar, el Alcalde ha señalado que BILDU ha propuesto a Peru Fernandez Arroiabe, como nuevo concejal.



Zumaiako Udala

2013IAKU0008-005-001

No habiendo más temas que tratar, el alcalde-presidente da por finalizada la sesión cuando son las siete y cincuenta minutos de la tarde y yo, el Secretario , doy fe.

El Secretario